

Nedenstående høringssvar er oversat fra dansk til grønlandsk.

Sendt: 19. oktober 2012 15:36

Til: Officiel post til Bureau of Minerals and Petroleum

Emne: GA Høringssvar vedr. London Mining VSB og VMM

Råstofdirektoratet

Postboks 930

3900 Nuuk

Der henvises til vedlagte Høringssvar: Vurdering af Samfundsmæssig Bæredygtighed (VSB) og Vurdering af Virkninger på Miljøet (VVM) med tilhørende bilag: Råstoffer og bæredygtig økonomisk vækst.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga/ Med venlig hilsen/ Kind Regards

Brian Buus Pedersen

Pisortaq/Direktør/General Manager

Aatsitassanut Ikummatissanullu Pisortaqarfik

Postboks 930

3900 Nuuk

e-mailikkut nassiunneqarpoq ullumi: bmp@nanoq.gl

Tusarniaanermut akisut: Inooqatigiinnikkut Sunniutit pullugit kiisalu Avatangiiseq pillugu

Nalilersuinermut (SIA aamma EIA) nalilersuutit

16. august 2012-imi aggeqqusissumut tusarniaanermi akissummut Inooqatigiinnikkut Sunniutit pullugit kiisalu Avatangiiseq pillugu Nalilersuinermit (SIA aamma EIA) London Mining Greenland A/S'ip saviminissamik paaavissamik Isuakasiani Nuup eqqaani atuilernissaanut qinnuteqaat pillugu innersuussisoqarpoq.

I: Nalinginnaasumik

Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqatigiiffiat (GA) pingaarnertut isumaa unaavoq, Impact Benefit Agreement-imut suliap ingerlanneqarnerata sapinngisamik Kalaallit Nunaannut iluanaarut annertunerpaaq qulakkiissagaa.

Siunertaasariaqarpoq piviusumik, inooqatigiinnikkut aningaasarsiornikkullu nammassinnaasumik ineriartormik pilersitsissalluni nunami maani, suliffeqarfiit amerlanerujartortumik aatsitassarsiernerup iluani nalinginnaasumik suliassanik tiguisinnaanngornissaat anguniarlugu.

Anguniagaq anguneqassaaq nunaqavissut suliffeqarfiutaat taakkualu sulisuisa annertunerpaamik peqataatinneqarnerisigut suliassani sanaartorerup ingerlatsinerullu nalaani aatsitassarsiorfimmi naammassineqartussani.

Taamaattoqarnissaat piumasaqaataavoq IBA-mi ersarissunik paatsoorneqarsinnaanngitsunillu oqaasiliortoqarnissaa London Mining-imut taamaaliornikkut nunaqavissut suliffissanut kiffartuussinermilu suliassanut salliutinneqarnissaat, soorlutaaq London Mining-ikkut piumaffigineqassasut salliullutik eqeersimaartumik suliniuteqarlutik akisussaaffeqartinneqassasut piumasaqaatit anguniakkallu IBA-mi aalajangiunneqarsimasut piviusunngortinneqarnissaannut.

GA-mit sakkortuumik innersuussutigissavarput inussutissarsiortut soqutigisaqatigiillu attuumassuteqartut maannangaaq akuutinneqalernissaat suleqatigiilluni oqaaseqatigiiliortoqarnissaannut IBA-mi piumsaqaatit pillugit, suliallu pineqartup ingerlanneqarnera ersarissumik suleqatigiinnissamik- aalajangiisarnissamullu ilusilersorneqarnissaannik pilersitsisoqassasoq. Taamaattoqanngippat GA-mit sakkortuumik ernummatigaarput aningaasarsiornikkut ineriartorerup piginnaasanillu pilersuinerup soorlutaaq nunaqavissunut suliffissanut – aatsitassarsiorfissarsuarmi pilersinneqartussanut – pinngitsoornissaa immaqaluunniit killeqartorujussuarmik pinissaa.

Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqatigiiffiat (GA) VSB-mut tusarniaanermut tunngavissatut nalunaarusiaq kakkigussaq ilanguppaa: “Råstoffer og bæredygtig økonomisk vlkst” (Copenhagen Economics, 11. Oktober 2012). Nalunaarut taanna kakkigunneqarpoq tusarniaanerup ilaattut.

GA-mit nalunaarusiap inerniliinera innersuussutaalu isumaqatigaarput minnerunngitsumillu innersuussutigalugu canadami misilittakkat ersarissarneqarnerat taakkunani Best Practice – misilittakkat:

1. Aallartilluarneq:

Siullertut, assersuutigalugu “Impact Benefit Agreements ... allaaserissagaat, pitsaasumik sunniutit suut pilersaarutip nassatarissagai pineqartunut pisortat isertitassaasa saniatigut. Eqqornerusumik benefitplanip ilaatigut aalajangersimasunik anguniagassittassaaq nunaqavissut sulisussat amerlassusissaat, ilinniartoqarnissamut inissat, piginnaasatigullu pikkorissaanerit, ilinniartitaanermik aningaasalersuineq, ilisimatusarneq kiffaartuussisussanillu ineriartortitsineq assersuutigalugu. IBA’p tunngaviusumik nunaqavissut salliutinneqarnissaat qulakkiissavaa. Nunaqavissoq suliffissamut piumasaqaatinut piginnaasatigut naammassinnikkuni, avataaneersumit salliutinneqassaaq piginnaasatigut piukkunnaraluarpalluunniit aamma.”

GA-mit innersuussutigaarput maanna attuumassuteqartut suleqatigalugit benefitplanip pilersinneqarnissaannut alloriartoqassasoq, ataatsimut inuiaqatigiit saviminissarsiorfissamut piumasaqaataannik ataqatigiissaarillunilu tulleriiarisumik, taamaaliornikkut pineqartoq pillugu isumasioqatigiinnissamut annertunerpaamik sunniuteqarluarsinnaaneq angujumallugu.

Aappaatut malitserqartitsineq: “IBA’mi anguniakkat malitseqartinneqarnissaat soorluttaaq ingerlaavartumik oqaloqatigiinneq soqutigisaqatigiinnik unamminartut assigiingitsut takkuttartussat nutaamillu suliniutissat pillugit. Canadami pisariungaatiarpoq, soqutigisaqatigiit nunap inuiini, sulinermik inuuniuteqartut kattuffii, sulisitsisut kattuffii il.il. najugallit akornanni (soorluttaaq nalinginnaasoq nunap inoqqaavi pisuussutinut aatsitassarsiorniat soqutigisaanut piginnittuusarnerat, Land Claims Agreement naapertorlugu), nunap immikkoortortaasa nunallu tamakkerluni naalakkersorneqarnerani oqartussat nalaanni.”

GA-mit innersuussutigaarput soqutigisaqaqatigiit naapertuuttut suleqatigalugit malinnaatitsinissamut aqcutissamik/kattuffimmik sulilluarsinnaasumik pilersitsisoqariissasoq, anguniakkat piumasaaqatillu benefitplan-imi ilangunneqartut piviusunnngortinneqarnissaannik nakkutilliisussat.

Pingajuattut atuutitsinermik isumaginninnermut aaqqissuussineq sulilluartoq: “qulakkiisavaa isumaqatigiinnngissutsit aningaasaqarnikkut, kultooritigut avatangiisimullu tunngassutillit pitsaasumik piaartumillu aaqinneqartarnissaat. Uuliasiornermi Canadami malittarisassanik malitsitsisunik pilersitsisoqarnikuvoq (C-NLOPB) nakkutiginnitsinneqartoq atuutitsillunilu isumaqatigiissutinik, ilanngullugit IBA soorluttaaq avatangiisitigut- isumannaallisaanikkullu pisussaaffiit. C-NLOPB ataqatigiissaarisutut nuna tamakkerlugu naalackersuisut nunamilu immikkoortumi naalackersuisut akornanni. Isumaqatigiissutinik pisussaaffinnillu unioqcutitsisoqartillugu C-NLOPB qisuariarsinnaavoq eqqartuussivilersuussinikkut, tunisassiornermik unitsitsinikkut ajornerpaaffissaminilu isumaqatigiissummik taamaatitsisinnaalluni.”

GA-mit innersuussutigaarput saviminissarsiorfissamut attuumassutilimmik Kalaallit tamatigoortumik qulaani pineqartut siunnerfinnik atuutitsiffissaannik pilersitsisoqaqqullugu.

“Aaqqissuussineq taamaattoq aallaavigalugu IBA’mi imassaq qitiuvoq aallartilluarnissamut. Canadami misilittakkat tassani takutippaat pissutsit marlussuit tamatigoortumik aqutsisuusut najugaqarfimmi inuiaqatigiit qanoq isumaqatigiinniarnerni aatsitassarsiortunut iluatsitsitigisarnersut. Pissutsit marluk tassaapput anguniakkat isumaqatigiissutigineri ataatsimoorsinnaaassuseqarnerlu nipi ataaseq nipigalugu.”

2. Salliulluni eqeersimaartumik suliakkiinermik suliniuteqarneq

Nalunaarusiami ersarissarneqarpoq ilaatigut, IBA’p suliakkiinissap aatsitassarsiortuniit najukkani inuussutissarsiortunut annertussusissaa aalajangersartaraa. Allaavorli aamma, “ ... suliakkiinerup ataavartumik nukittunissaanik inissinnissaanut piginnaasatigullu qaffasaanerup inuussutissarsiortunut, piumasaaqataasoq salliulluni eqeersimaartumik suliakkiinissamut-

pilersaaruteqartoqarnissaa aatsitassarsiortuniit. Pilersaarummut assersuut Diavik-mmi aatsitassarsiorfimmeerpoq. Suliffeqarfissuup suliakkiisarnissamut siulliunissaminik suliaqarpoq, suliakkiisarnermik annertuumik najugaqarfimmi inussutissarsiortunut annertuumik kiffartuussinissamik periarfissanut nassaartornissamik ikiuutaasumik ...”

GA-mit innersuussutigaaarput siulliulluni eqeersimaartumik suliakkiisarnissamik napertuuttoq IBA’mut savimissarsiorfissaq eqqarsaatigalugu ilanngunneqassassoq.

3. Ataqatigiinneq nukittoq

Canadami misilittakkani nalunaarummi ersarissarneqarput, “Aatsitassarsiornermik suliallit ukiuni qulikkaani arlalinni najugaqarfimmi suliaqartartut. Siunissaq sivilisunerusoq isigalugu najuunneq atorneqarsinnaavoq aatsitassarsiortut najukkamilu innuttaasut akornanni ataqatigiinnerup nukittorsarnissaannut.”

“Siunniussamut tassunga tigussaasut uuttortarneqarsinnaasullu *corporate and social responsibility* (CSR)-anguniakkat sakkuusinnaalluarput. Canadami aatsitassarsiornermik suliallit Sulisitsisut Kattuffiat (Mining Association of Canada (MAC)) 2004-ami aallartitsivoq TSM-tunngaviit arfinillit, pineqartunut aatsitassarsioqatigiit pissusaanik takutitsisumik...”

GA-mit innersuussutigaaarput, CSR-ip Kalaallit Nunaanni siaruarterniarneqarnerarpiq pillugu – soorlu ilaatigut CSR Greenland-imi oqaatigineqartoq – pissusissamisoortumik inuussutissarsiutini nutaani nunatsinni aatsitassarsiornerup ineriartortinneqarnerani pileriartortuni ilaanissaa. Piumasaqaatit IBA’p ilusilersorneqarnerani oqaasertalersorneqartariaqarput aamma.

II: VSB’mut oqaaseqaatit tigussaasut

Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqatigiiffiat-nit (GA) London Mining’ip suliakkiutissanik innersuussutai qimerloorsimavagut. Pineqartuni oqaatsit atorneqarput “nunaqavissut”, “akuleriisitsilluni” immaqaluunniit “Nunarsuarmioqatit”.

GA-mit paasinninnerput naapertorlugu suliaassat najugaqartunit suliarineqarsinnaasut najugaqartunit kivinnekassapput Kalaallit Nunaanni malitarisassat atuuttut sanaartugassani suliakkiisarnerit pillugit (AP 95) naapertorlugu immaqaluunniit isumaqatigiissutinut tunngavisoq ilisimaneqareersoq alla tunngavigalugu, sanaartornermut suliaasaq attuumassuteqanngippat.

GA-mit innersuussutigaarput London Mining’ip isummamik aalajangiussisimanagera “akuleriisitsilluni” allanngortinneqassasoq taamaalilluni suliaassat pineqartut nunarsuarmioqatigiit najugaqavissullu akornanni suleqatigiinnikkut (joint venture) neqeroortigineqarsinnaanngorlugit, taassumallu saniatigut suliaassat aggulunneqarsinnaanerat periarfissaassasoq taamaaliorluni suliaassat najugaqavissunut neqeroortigineqarlutik allallu nunarsuaq tamakkerlugu.

Kalaallit suliffeqarfiutaasa sulisuisalu annertunerpaamik suliaasanik kivissinnaasaannik pissarsinissaat qulakkeerniarlugu pingaaruteqarpoq, Kalaallit Nunaanni Sulisitsisut Peqatigiiffiat soorluttaq SIK IBA’liorluni isumaqatigiinniarnerni qanimut akuutinneqarnissaat. Ilanngullugu takuuk immikkoortoq I: 1. – 3-miittut takukkit.

GA-mit paasinninnerput naapertorlugu Kalaallit suliffeqarfiutaat suliaassanut London Mining-ip innersuussutaaniit annertunerujussuarmik akuutinneqarsinnaapput.

GA’p innersuussutai qanoq neqeroorteqartoqassanersoq nunaqavissunut akuleriisitsilluni immaqaluunniit nunarsuaq tamakkerlugu ataani allattorsimaffimmi ersippoq.

GA’mit nalilersuineq ingerlapparput nunaqavissut akornanni unammillersinnaaneq naapertorlugu.

Neqeroortaa	London Mining-imit	Ukioq	GA’p innersuussutaa
Qillerineq	Nunarsuaq tamakkerlugu	2012	Akuutitsilluni
Ataqagisiissarinnermik suliaqarnermut ikorfartuussineq	Akuleriisitsilluni	2012-umiit	Akulersitsitsilluni

Sumiiffimmi nakkutilliineq	Nunarsuaq tamakkerlugu	2012	Nunarsuaq tamakkerlugu
Misissuineq	Nunarsuaq tamakkerlugu	2012	Nunarsuaq tamakkerlugu
Qulimiguulitsigut ikorfartuineq	Nunaqavissut	2012-umiit	Nunaqavissut
Tamanit suliarneqarsinnaasunit sanaartornermut tamakkiisumik suliasat	Nunarsuaq tamakerlugu	2012	Nunaqavissunit/akuleriisitsilluni
Sanaartornermi najugaqarfissat	Akuleriisitsilluni	2012	Nunaqavissunit
Talittarfissami toqqorrsiviit	Akuleriisitsilluni	2012	Nunaqavissunit
Sumiiffimmi nalinginnaasumik kiffartuussineq	Nunaqavissunit	2012-umit	Nunaqavissunit
Silaannaatigut kiffartuussineq	Akuleriisitsilluni	2012-umiit	Akuleriisitsilluni
Akuiaavissamik tamakkiisumik sanaartonissaq	Nunarsuaq tamakkerlugu	2013-2015	Nunarsuaq tamakkerlugu
Najugaqarfissat ataavartussat	Akuleriisitsilluni	2013-2015	Nunaqavissunit
Piiavissap piareersarlugu nunagissarneqarnissaa	Akuleriisitsilluni	2013-2015	Nunaqavissut/akuleriisitsilluni

III: VVM-imut attuumassutilinnik tigussaasunik oqaaseqaatit

VVM-imi saqquminngilaq CO₂-mik aniatitsinerunissaq kikkunnit aningasartuutigineqassanersoq. VVM-itigut takuneqarsinnaasariaqarpoq kikkut aningaasartuutigissaneraat.

GA soorunami apequteqaatissaqartoqaruni piareersimavoq itisiliinissaminut nassuiaalluni tusarniaanermut akissut pillugu.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Brian Buus Pedersen

Pisortaq